



Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,
NC 27701
(919) 560-0025

Orden del día Junta de Comisionados del Condado

Lunes, 22 de agosto de 2022

7:00 PM

Cámara de los
comisionados

Sesión ordinaria

“Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los otros habitantes. Si en cualquier momento algún miembro de la Junta o asistente a la reunión deja de respetar esta reunión pública, la presidenta solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, la presidenta suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso verdadero con la reunión pública.

Como una forma de cortesía hacia las demás personas, por favor, apaguen sus teléfonos celulares durante la reunión.

Sesión ordinaria de las 7:00 pm

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

[22-0511](#)

Anuncios (5 min)

Texto del orden del día:

1. **Horario de atención de la clínica de vacunación contra el COVID-19 del Departamento de Salud Pública del condado de Durham** - La clínica de vacunación contra el COVID-19 del Departamento de Salud Pública del condado de Durham, ubicada en 414 E. Main St., cuenta con el siguiente horario de atención para que reciba su vacuna gratis y sin cita previa: lunes, miércoles, jueves y viernes: 9 a. m. a 4 p. m., y martes: 9 a. m. a 5:30 p. m. Hay disponibilidad de todas las dosis. Por favor, tenga en cuenta, las clínicas cierran entre 11:30 a.m.-1 p.m. todos los días.

Visite www.dcopublichealth.org/COVIDVaccines <<http://www.dcopublichealth.org/COVIDVaccines>> o llame al 919-560-9217 para más información.
2. **Eventos de vacunación infantil del Departamento de Salud Pública del condado de Durham** - El Departamento de Salud Pública del condado de Durham quiere que todos los niños de nuestra comunidad se pongan al día con las vacunas que necesitan

para ingresar a la escuela. Se estarán realizando días de vacunación infantil en el edificio de Servicios Humanos el jueves 25 de agosto y el jueves 15 de septiembre. Las vacunas se ofrecen en la clínica 6, en el primer piso. Puede llamar al 919-560-7608 para programar su cita.

- 3. Próxima sesión de Sheriff Speaks [El sheriff habla] para el 23 de agosto** - El martes 23 de agosto el sheriff del condado de Durham, Clarence Birkhead, va a realizar la sesión “Sheriff Speaks con el condado de Durham sobre mantener seguros a sus niños - ¿qué necesitan saber los padres?”

Se invita a todos los habitantes a que asistan a esta reunión comunitaria en la biblioteca Southwest Regional en 3605 Shannon Rd. a las 5:30 p. m. La sesión va a contar con otros invitados, como la Dra. Felicia Gibson, PhD., psicología infantil y familiar, centro para la salud infantil y familiar; y Tte. J. Carden, supervisor de oficiales asignados a las escuelas de la Oficina del Sheriff del condado de Durham.

- 4. Feria laboral en la biblioteca del condado de Durham** - Le invitamos a una feria laboral para nuestra comunidad adulta en la biblioteca del condado de Durham el miércoles 31 de agosto de 10 a. m. a 2 p. m. Hemos invitado a una amplia variedad de empleadores locales para que conozcan personalmente a las personas que buscan empleo; en el evento usted puede discutir sobre vacantes, el proceso de solicitud e incluso realizar entrevistas allá mismo. Para más información, visite <https://durhamcountylibrary.libcal.com/event/9409459>

<https://gcc02.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Fdurhamcountylibrary.libcal.com%2Fevent%2F9409459&data=05%7C01%7Cmwwallace%40dconc.gov%7C1013e302266048bac7a208da7fab4c3b%7Cc16a00a3560947c0b2c272d8635e3423%7C0%7C0%7C637962671076172746%7CUnknown%7CTWFpbGZsb3d8eyJWljojMC4wLjAwMDAiLCJQIjoiV2luMzIiLCJBTiI6IklhaWwiLCJXVCi6Mn0%3D%7C3000%7C%7C%7C&sdata=NPxNAPGdJtR%2FwGJG0n2PyvX%2FJgtBPiaQoITXfrCM6hc%3D&reserved=0> o envíe un correo electrónico a Natalie Killion a nkillion@dconc.gov <<mailto:nkillion@dconc.gov>>.

- 5. Conexiones de brote: Extensión de la temporada y ahorro en semillas** - Puede que el verano esté a punto de terminar, ¡pero eso no significa que su temporada de jardín tenga que terminar también! Acompañe a la biblioteca del condado de Durham y a la Extensión Cooperativa del condado de Durham para aprender a planear para elaborar un jardín de temporada de frío; como, por ejemplo, qué puede hacer para extender la temporada de cultivo y cómo guardar las semillas de sus favoritos de este año para que esté listo a comenzar a plantar en la primavera. Sesión virtual gratuita el sábado 27 de agosto de 10 a. m. a 12 p. m. Es necesario que se inscriba en <https://bit.ly/DcoSeeds>. Contacto: Si tiene alguna pregunta, puede escribir a Jess Epsten en jepsten@dconc.gov <<mailto:jepsten@dconc.gov>>.

- 6. Concurso de logotipo para Library Fest 2023** - La biblioteca del condado de Durham ha abierto una convocatoria abierta a todos los habitantes y estudiantes del condado de Durham para que diseñen el logotipo para Library Fest 2023. El diseño del logotipo debe reflejar la temática de la narrativa e incluir las palabras “Library Fest 2023 The Storytelling Edition” [Library Fest 2023 Edición sobre la narrativa].

Presente sus diseños por correo electrónico a choltzman@dconc.gov <<mailto:choltzman@dconc.gov>> (pdf, jpeg o png de alta resolución) O deposite su

diseño en la recepción de cualquier biblioteca del condado de Durham. El plazo es hasta el 16 de septiembre de 2022. Visite www.durhamcountylibrary.org <<http://www.durhamcountylibrary.org>> para obtener más información.

7. **Facturación de impuesto a la propiedad para 2022** - El 3 de agosto de 2022, la Administración de Impuestos del condado de Durham envió las facturas del impuesto a la propiedad del condado de Durham para 2022 a los propietarios del condado. El plazo para declarar los impuestos es el 1 de septiembre de 2022 y deben pagarse antes del jueves 5 de enero de 2023 para evitar intereses y costos adicionales. Para más información, visite www.dconc.gov/tax <<http://www.dconc.gov/tax>> o comuníquese con el centro de llamadas del gobierno del condado de Durham al 919-560-0300.
8. **Programa de Asistencia en Pago de Impuestos para Propietarios de Vivienda de Bajos Recursos de Durham** - El nuevo y mejorado Programa de Asistencia en Pago de Impuestos para Propietarios de Vivienda de Bajos Recursos (LIHR, por sus siglas en inglés) está aceptando solicitudes. LIHR ofrece ayuda con el impuesto a la propiedad en los impuestos vigentes para propietarios que cumplen con los requisitos. La asistencia en pago de impuestos basada en un modelo de ingresos de 3 capas y otras mejoras. Presente su solicitud a partir del 1 de agosto de 2022 hasta el 31 de enero de 2023 en www.DCONC.GOV/DSS <<http://www.DCONC.GOV/DSS>> o comuníquese con el 919560-8000 para programar una cita.
9. **Programa Solarize Durham** - El condado de Durham invita a sus habitantes, arrendadores, empresarios y organizaciones sin fines de lucro a que participen en el programa Solarize Durham para ahorrar en los costos de instalación de sistemas y baterías de energía solar. Las campañas Solarize son impulsadas por compras en grupo por parte de la comunidad en las que se ofrece un concepto de compra en volumen y un instalador completamente acreditado. Entre más habitantes, arrendadores y empresarios soliciten la instalación de los productos por medio del programa, mayor es el ahorro para todos los participantes. Yes Solar Solutions es el instalador solar exclusivo para este programa y ofrece costos 25% menores que el costo en el mercado. El condado de Durham ha asignado fondos para subsidiar sistemas de energía solar para algunos hogares de bajos ingresos. Cualquier persona en el condado de Durham interesada en participar en Solarize Durham puede solicitar una evaluación solar sin costo alguno y sin ninguna obligación para ver si tiene sentido instalar un sistema de energía solar en su hogar u oficina en www.solarizedurham.org <<http://www.solarizedurham.org>> antes de la fecha límite, el 31 de diciembre.

4. Puntos ceremoniales (10 min)

22-0505

Resolución - apoyo a la justicia y libertad reproductiva (10min)

Texto del orden del día: Se le solicita a la Junta que emita una resolución para apoyar, promover y defender de manera activa la justicia reproductiva en el condado de Durham.

SisterSong define la justicia reproductiva como el **derecho humano de mantener la autonomía personal sobre el cuerpo, tener hijos, no tener hijos y criar los hijos en comunidades seguras y sostenibles.**

La decisión por parte de la Suprema Corte de anular Roe v. Wade va a tener un impacto desproporcionado en las personas que tienen dificultades económicas y que tienen más probabilidad de experimentar desafíos a nivel estructural para ejercer por completo su liberación. La capacidad de elegir si se desea iniciar una familia o agregar más miembros a la misma y cuándo hacerlo es de extrema importancia.

En oportunidades anteriores, la Junta ha priorizado la salud maternal de las habitantes de raza Negra como crisis de salud pública y reconoce la intersección del derecho al aborto. Estas emergencias se derivan de un racismo a nivel histórico y que aún se mantiene presente y están vinculadas a un legado de control y coerción sobre los derechos reproductivos. En los Estados Unidos, los resultados en salud maternal están empeorando a una tasa alarmante y los padres Negros son quienes llevan la peor parte de esta crisis. El impacto desigual en mortalidad, morbilidad y malos tratos en entornos de cuidado maternal en pacientes Negras está vinculado a las barreras sistémicas que enfrentan al acceder al cuidado para aborto.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 1: Prosperidad de la comunidad y la familia, Meta 2: Salud y bienestar, y la Meta 3: Comunidad segura.

Personal de referencia: Junta de Comisionados del Condado de Durham - Brenda Howerton, presidenta; Wendy Jacobs, vicepresidenta; Nida Allam; Nimasheena Burns; y Heidi Carter.

Recomendación de la gerente del condado: La Gerente del condado recomienda que la Junta apruebe esta resolución.

Archivos adjuntos: [Resolución condado de Durham sobre la justicia y libertad reproductiva](#)

5. Aprobación del orden del día (15 min)

22-0461

Aprobación del contrato con Made in Durham para servicios de apoyo identificado al desarrollo de la fuerza laboral para el año fiscal 2022-2023

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute el acuerdo adjunto por la suma de \$250,000 con Made in Durham para recibir servicios de apoyo a la programación del desarrollo de la fuerza laboral durante el año fiscal 2022-2023.

El objetivo de este acuerdo y alcance de servicios es mantener los servicios que han brindado asistencia en la labor de desarrollo de la fuerza laboral para preparar a los habitantes en materias de obtención de credenciales y disposición laboral. El alcance de este año ha sido actualizado para reflejar los niveles actuales de la prestación del servicio y ejemplos específicos del programa. El alcance de servicios adjunto describe las responsabilidades de Made in Durham y las métricas que se alinean con el plan estratégico del condado, así como el cronograma para el reporte de documentos. Los fondos para este acuerdo fueron incluidos como parte del presupuesto aprobado para el año fiscal 2022-2023.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 4: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad con el fin de promover y apoyar la comunidad y la vitalidad económica para todos sus residentes.

Personal de referencia: Andrew Miracle, director de Desarrollo Económico; Jay Gibson, director general

Recomendación de la gerente del condado: La Gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute el acuerdo adjunto por la suma de \$250,000 con Made in Durham para recibir servicios de apoyo a la programación del desarrollo de la fuerza laboral durante el año fiscal 2022-2023.

Archivos adjuntos:

[Contrato de servicios MID Año fiscal 23](#)

[Alcance de servicios MID Año fiscal 23](#)

22-0463

Aprobación del contrato con Downtown Durham, Inc. para recibir servicios de desarrollo económico identificado en el centro de la ciudad y de apoyo empresarial para el año fiscal 2022-2023

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute el acuerdo adjunto por la suma de \$160,000 con Downtown Durham Inc. (DDI) para servicios de apoyo empresarial y desarrollo económico durante el año fiscal 2022-2023.

Este acuerdo y alcance de servicios continuará ofreciendo una prestación de servicios que ha brindado asistencia en la reurbanización continua del centro de Durham y crecimiento concurrente de la tasa de recaudación de impuestos. El alcance de servicios adjunto de este año ha sido replanteado y mejorado con el fin de reflejar los niveles actuales de la prestación del servicio ofrecida por Downtown Development, Inc. y también para reflejar las responsabilidades y métricas que se alinean con el Plan Estratégico del condado. Los fondos para este acuerdo fueron incluidos como parte del presupuesto aprobado para el año fiscal 2022-2023.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 4: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad con el fin de promover y apoyar la comunidad y la vitalidad económica para todos sus residentes.

Personal de referencia: Andrew Miracle, director de Desarrollo Económico; Jay Gibson, director general

Recomendación de la gerente del condado: La Gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute el acuerdo adjunto por la suma de \$160,000 con Downtown Durham Inc. (DDI) para servicios de apoyo empresarial y desarrollo económico durante el año fiscal 2022-2023.

Archivos adjuntos:

[Contrato de servicios DDI Año fiscal 23](#)

[Alcance de servicios DDI Año fiscal 23](#)

22-0462**Aprobación de contrato con la Cámara mayor de comercio de Durham para el año fiscal 2022-2023 para recibir servicios relacionados con el reclutamiento industrial y desarrollo económico****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato adjunto con la Cámara mayor de comercio de Durham para recibir servicios relacionados con el reclutamiento para la industria y desarrollo económico por la suma de \$225,000.

El alcance de los servicios refleja las responsabilidades de desarrollo económico que la Cámara tiene y define métricas de resultados que están alineadas con el plan estratégico del condado. El alcance de este año ha sido actualizado para reflejar los niveles actuales de la prestación del servicio y ejemplos específicos del programa. Adicionalmente, el alcance de los servicios describe el proceso de reportes que debe realizarse entre las agencias en cumplimiento de los servicios descritos en el alcance. Los fondos para este acuerdo fueron incluidos como parte del presupuesto aprobado para el año fiscal 2022-2023.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 4: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad con el fin de promover y apoyar la comunidad y la vitalidad económica para todos sus residentes.

Personal de referencia: Andrew Miracle, director de Desarrollo Económico; Jay Gibson, director general

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado interina recomienda que la junta autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato adjunto con la Cámara mayor de comercio de Durham para recibir servicios relacionados con el reclutamiento para la industria y desarrollo económico por la suma de \$225,000 durante el año fiscal 2022-2023.

Archivos adjuntos:

[Contrato de servicios GDCC Año fiscal 23](#)

[Alcance de servicios GDCC Año fiscal 23](#)

22-0464**Aprobación del contrato con la Greater Durham Black Chamber of Commerce para recibir servicios relacionados con el apoyo a pequeños negocios para el año fiscal 2022-2023****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato adjunto con la Greater Durham Black Chamber of Commerce (GDBCC) para recibir servicios relacionados con el apoyo a pequeños negocios por la suma de \$50,000.

El alcance de los servicios refleja las responsabilidades desempeñadas por la GDBCC y define métricas de resultados alineadas con el plan estratégico del condado. El alcance de este año ha sido actualizado para reflejar los niveles actuales de la prestación del servicio y ejemplos específicos del programa. Adicionalmente, el alcance de los servicios describe el proceso de reportes que debe realizarse entre las agencias en cumplimiento de los servicios descritos en el alcance. Los fondos para este acuerdo fueron incluidos como parte del presupuesto aprobado para el año fiscal 2022-2023.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 4: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad con el fin de promover y apoyar la comunidad y la vitalidad económica para todos sus residentes.

Personal de referencia: Andrew Miracle, director de Desarrollo Económico; Jay Gibson, director general

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato adjunto con la Greater Durham Black Chamber of Commerce para recibir servicios durante el año fiscal 2022-2023.

Archivos adjuntos:

[GDBCC Contrato de servicios año fiscal 23](#)

[GDBCC Alcance de servicios año fiscal 23](#)

22-0482

Ejecución del contrato con Reach Out and Read para continuar el programa de colocación para la iniciativa de lectura temprana en lugares de atención pediátrica del condado de Durham

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe el contrato con Reach Out and Read (ROR, por sus siglas en inglés) por la suma de \$50,000 y autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato para continuar con la co-localización de su iniciativa de lectura temprana en sitios de atención pediátrica en el condado de Durham.

El apoyo al acceso al enriquecimiento educativo es muy importante en la medida que el COVID continúa alterando el aprendizaje para tantos jóvenes y niños en edad escolar en Durham. Reach Out and Read promueve la lectura temprana por medio de capacitación a proveedores en oficinas pediátricas en temas de lectura temprana y el suministro de libros para niños y sus padres en toda visita rutinaria al médico desde su nacimiento hasta los cinco años. ROR ha continuado con su labor de apoyo a la lectura temprana durante el año fiscal anterior con la co-localización para atender a las familias en los lugares donde ya se estaban reuniendo.

Reach Out and Read reporta en el memorando adjunto que el financiamiento del condado ha sido fundamental para el sostenimiento de la iniciativa en la medida que el COVID sigue afectando la prestación del servicio y la asistencia a las visitas de control médico. Mientras continúa la pandemia, ROR apoya a proveedores para que reanuden el currículo y los materiales de ROR. La financiación del condado también ha seguido apoyando los esfuerzos de diversificación de los libros ofrecidos por ROR, lo que aumenta la efectividad de los libros como reflejos y ventanas de niños pequeños y sus familias y ofrece oportunidades a la afirmación cultural y el apoyo de una identidad positiva. Para este año fiscal van a continuar con el trabajo mencionado mientras se enfocan en una evaluación más a fondo del impacto de su trabajo en las visitas de control médico de los niños y en aumentar la promoción y la asistencia técnica en el uso de varios de los libros con proveedores.

Por estas razones, y debido a que los libros y la lectura en compañía puede ayudar a reducir el estrés y ser una actividad que conecta a niños, padres y proveedores durante épocas de crisis; se recomienda continuar el financiamiento para Reach Out and Read durante el año fiscal 22-23.

Alineación con el plan estratégico: Las iniciativas de lectura temprana se alinean de cerca con la Meta 1 (Empoderamiento y enriquecimiento de la comunidad), objetivo 1.1 (Suministrar y apoyar oportunidades de aprendizaje y enriquecimiento que apoyen el rendimiento escolar y el

éxito en la vida), estrategia 1.1A (Educación para la niñez temprana: Ofrecer apoyo a niños de entre 0 y 5 años por medio de programación y servicios educativos de alcance comunitario).

Personal de referencia: Cate Elander, coordinadora de Niñez Temprana; Donna Rewalt, directora, Extensión Cooperativa del condado de Durham; Drew Cummings, jefe de personal

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el contrato con Reach Out and Read (ROR, por sus siglas en inglés) por la suma de \$50,000 y autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato para continuar con la colocación de su iniciativa de lectura temprana en sitios de atención pediátrica en el condado de Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[Adjunto 1 - Alcance de trabajo ROR Año fiscal 2023](#)

[Contrato de servicios ROR Año fiscal 2023](#)

[Condado de Durham Memorando ROR-Julio 2023](#)

22-0485

Aprobación de ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00023 para disponer de \$15,000 de las Escuelas del Condado Orange para el programa Kids Voting de la Extensión Cooperativa para una alianza para el año escolar 2022-23

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00023 para disponer de \$15,000 del sistema de escuelas del condado Orange para la Extensión Cooperativa. Los fondos serían usados para extender y expandir el programa de trabajo de educación cívica y elecciones Kids Voting Durham [Los niños votan por Durham] a través de una alianza regional con las Escuelas del Condado Orange durante el año escolar 2022-23, lo que a su vez beneficiaría al programa Kids Voting Durham del condado de Durham.

Los fondos permitirían al programa Kids Voting mejorar su equipo y suministros físicos de votación y contratar a proveedores que apoyen la expansión de sus actividades para las elecciones de medio mandato de 2022. Adicionalmente, los recursos serían usados a lo largo del año escolar para la creación de materiales adicionales de educación cívica para jóvenes y salones de clase y la creación de nuevos entrenamientos y herramientas para educadores, jóvenes y voluntarios para que puedan implementar los programas de educación y elección Kids Voting.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta 1 del Plan Estratégico: Prosperidad de la comunidad y la familia, y la Meta cinco: Gobierno responsable y visionario al ofrecer liderazgo regional para facilitar la colaboración entre condados y sistemas de escuelas públicas de Carolina del Norte para labores de educación y participación en educación cívica.

Personal de referencia: Carolyn Kreuger, coordinadora del programa Kids Voting Durham; Donna Rewalt, directora de extensión del condado

Recomendación de la gerente del condado: La Gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00023 para disponer de \$15,000 del sistema de escuelas del condado Orange para la Extensión Cooperativa con el fin de financiar Kids Voting Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[Condado Orange Carta de concesión de alianza 08-05-2022](#)
[Iniciativas de colaboración regional KVD 2022-2023](#)
[Formulario jurídico AAF-023](#)

22-0487**Aprobación de ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00022 para disponer de \$17,500 de la Extensión 4H de Carolina del Norte para el programa Kids Voting de la Extensión Cooperativa para una alianza para el año escolar 2022-23****Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00022 para disponer de \$17,500 de la Extensión 4H de Carolina del Norte para la Extensión Cooperativa. Los fondos serían usados para extender y expandir el programa de trabajo de educación cívica y elecciones Kids Voting Durham [Los niños votan por Durham] a través de una alianza regional durante el año fiscal 2022-23 con la Extensión 4-H de Carolina del Norte, que a su vez forma parte de la Extensión Cooperativa de Carolina del Norte en la Universidad NC State. Esta alianza beneficiaría además al programa Kids Voting Durham del condado de Durham.

Los fondos permitirían al programa Kids Voting financiar personal, proveedores y suministros con el fin de mejorar el currículo existente sobre votaciones y elecciones, elaborar nuevos entrenamientos y herramientas para permitir a adultos líderes del programa, jóvenes líderes y voluntarios implementar los programas de educación y elección Kids Voting. Del total del financiamiento por \$17,500, \$8,000 serían usados para apoyar el salario del personal para el coordinador del programa Kids Voting Durham.

Alineación con el plan estratégico: La iniciativa se alinea con la Meta 1 del Plan Estratégico: Prosperidad de la comunidad y la familia, y la Meta cinco: Gobierno responsable y visionario al ofrecer liderazgo regional para facilitar la colaboración entre condados y sistemas de prestación de servicios para jóvenes de Carolina del Norte para labores de educación y participación en educación cívica.

Personal de referencia: Carolyn Kreuger, coordinadora del programa Kids Voting Durham; Donna Rewalt, directora de extensión del condado

Recomendación de la gerente del condado: La Gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00022 para disponer de \$17,500 de la Extensión 4H de Carolina del Norte para la Extensión Cooperativa con el fin de financiar Kids Voting Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[4-H de Carolina del Norte Carta de concesión de alianza KVD 2022-23](#)
[Iniciativas de colaboración regional KVD 2022-2023](#)
[Formulario jurídico AAF-022](#)

22-0489**Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00025 para disponer de \$150,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para el Departamento de Ingeniería con el fin de cubrir costos varios legales y de diligencia debida relacionados con compras de capital****Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00025 para disponer de \$150,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para el

Departamento de Ingeniería con el fin de cubrir costos varios legales y de diligencia debida necesarios para realizar compras de capital para el condado.

Adicional al precio de compra inicial, los costos de comisiones y de diligencia debida necesarios para la compra de instalaciones y/o sitios para el capital del condado involucran una variedad de costos asociados que incluyen, entre otros, costos de cierre legal, agrimensura, examinación del título de propiedad y póliza de seguro para la compra del título de propiedad. Esta asignación ofrecería una fuente de fondos fácilmente accesible que los departamentos pueden usar para cubrir estos costos y facilitar las compras para proyectos de mejoramiento de capital del condado. Después de hablar sobre el tema con el personal, esta partida presupuestaria se incluirá en solicitudes de presupuesto para los próximos años fiscales con el fin de presentar un enfoque más proactivo.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 5, Gobierno responsable, eficiente y visionario, al ofrecer una prestación de servicios más eficiente y una mejor atención al usuario.

Personal de referencia: David Ades, director asistente de Servicios de Administración y Presupuesto; Jonathan Yeomans, Analista de Administración y Presupuesto; Nancy Mitchell, funcionaria sénior de bienes raíces.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00025 para disponer de \$150,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para el Departamento de Ingeniería con el fin de cubrir costos varios legales y de diligencia debida relacionados con compras de capital.

**Archivos
adjuntos:**

[FORMULARIO LEGAL AAF-0025 Disponer de \\$150.000 para costos varios de proyectos de capital](#)

22-0490

**Texto del orden
del día:**

Liberación y reintegro de impuestos a la propiedad para julio de 2022

Se le solicita a la Junta que apruebe las liberaciones y reintegros para el mes de julio de 2022, lo que incluye ajustes a los impuestos del año en vigencia y de los años anteriores. Debido a ajustes de valorización de la propiedad por valoraciones, discrepancias en el listado, listados duplicados, y errores administrativos, etc. El informe adjunto detalla las liberaciones y reintegros para el mes de julio de 2022.

Las liberaciones y reintegros para el año 2022 suman un total de \$2,150.36. Las liberaciones y reintegros para los años anteriores (2016-2021) suman un total de \$15,270.22. Las liberaciones y reintegros de julio de 2022 suman un total de \$17,420.58.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Con el fin de garantizar que el condado cumpla con los estatutos generales de Carolina del Norte, debemos asegurarnos de ser responsables y rendir cuentas ante nuestros habitantes. La Junta de Ecuilización y Revisión se asegura de que seamos responsables y eficientes en la medida en que los ingresos fiscales son afectados por las acciones de esta Junta. Las acciones del Departamento de Impuestos y de esta Junta afectan a todas las metas estratégicas debido a los ingresos necesarios.

Personal de referencia: T. Dwane Brinson, administrador de impuestos

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta acepte el reporte de liberación y reintegro de impuestos a la propiedad de julio de 2022 como se ha presentado y autorice al evaluador de impuestos para que ajuste los registros fiscales como se describe en el reporte.

Archivos adjuntos:

[Respaldo de detalle de la liberación y reintegro - julio de 2022 - 22 de agosto, 2022](#)

[Respaldo-Liberación y reintegro de impuestos-julio de 2022 - 22 de agosto, 2022](#)

[NCVTS_Reintegros junio](#)

22-0491

Liquidación del impuesto a la propiedad de 2021 y cargo del impuesto a la propiedad de 2022 al recaudador de impuestos

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la liquidación de impuestos de 2021 y cargue al recaudador de impuestos con los impuestos de 2022.

Según lo exigido por los Estatutos Generales G.S. 105-373, el administrador de impuestos presenta adjunto el informe de liquidación del impuesto a la propiedad de 2021. La liquidación anual ofrece la recolección en detalle del condado, todos los distritos especiales y los de bomberos y la ciudad de Durham, BID, la ciudad de Raleigh, los pueblos de Chapel Hill, Morrisville y Cary durante el año fiscal 2021-2022.

Los Estatutos Generales G.S. 105-373 (h) además autorizan a la Junta de Comisionados del Condado que liberen al recaudador de los impuestos de vehículos de motor clasificados que se encuentren atrasados por un año o más.

Adicionalmente, los Estatutos Generales impiden el uso de cualquier recurso para el cumplimiento de la recolección que no haya sido instaurado en un límite de 10 años desde que los impuestos se hayan vencido.

Asimismo, de acuerdo con los Estatutos Generales G.S. 105-321 (b), la Junta de Comisionados del Condado debe hacer el cargo al recaudador de impuestos con los recibos del impuesto a la propiedad de 2022.

El administrador de impuestos solicita autorización para liberar los cargos que están por fuera de la prescripción de los 10 años y de aquellos vehículos cuyos impuestos tienen más de dos (2) años de haberse vencido.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Con el fin de garantizar que el condado cumpla con los estatutos generales de Carolina del Norte, debemos asegurarnos de ser responsables y rendir cuentas ante nuestros habitantes. Las acciones del Departamento de impuestos afectan a todas las Metas estratégicas debido a los ingresos necesarios.

Personal de referencia: T. Dwane Brinson, administrador de impuestos

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reciba y apruebe la liquidación de impuestos de 2021 y autorice a la presidenta para que firme la resolución en la que se aceptan como reportadas para su ingreso en las minutas y que autorice la liberación de impuestos con más de 10 años de haberse vencido y los

impuestos de vehículos de motor con más de 2 años de haberse vencido. La gerente del condado recomienda además a la Junta que emita la orden de recaudación al recaudador de impuestos para el año fiscal 2022 - 2023.

Archivos adjuntos:

[Adjunto 1 Resolución en la que se aprueba la liquidación del recaudador de impuestos 2021-2022](#)

[Adjunto 2 Liquidación para las cuentas de impuestos para el año fiscal 21-22](#)

[Adjunto 3 Liquidación de impuestos sin pagar Año fiscal 21-22](#)

[Adjunto 4 Reporte del recaudador de impuestos de facturas mínimas de impuesto a la propiedad \(21-22\)](#)

[Adjunto 5 Cuentas por cobrar \(21-22\)](#)

[Adjunto 6 Recibo recaudador de impuestos 2021-2022 Recibo impuestos pendientes](#)

[Adjunto 7 Orden de recaudación 2022 \(Cargo de recolección de impuestos\)](#)

6. Otros asuntos (60min)

[22-0512](#)

Actualización de la crisis del COVID-19 enfocada en la salud pública del Condado de Durham (30 min)

Texto del orden del día:

La Junta ha solicitado al personal del Condado una actualización enfocada en salud pública de la respuesta y esfuerzos realizados para combatir el COVID-19.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 2: Salud y bienestar para todos

Personal de referencia: Rodney Jenkins, director de Salud Pública y Joanne Pierce, directora General

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reciba una actualización de la respuesta y esfuerzos realizados para combatir el COVID-19 por parte del personal del Condado

[22-0494](#)

Puntos propuestos para el proceso de metas legislativas para 2023 de NCACC (30min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que revise y presente los puntos legislativos propuestos para consideración de la Asociación de Comisionados de Condado de Carolina del Norte (NCACC, por sus siglas en inglés) en la medida que la organización realiza un riguroso proceso con el fin de elaborar propuestas legislativas fundamentales y promoverlas durante la sesión de la asamblea general.

El 1 de agosto, el personal presentó el primer borrador de los puntos legislativos propuestos de los departamentos para compartir con la NCACC para la sesión legislativa de 2023. También durante la reunión, se le ofreció instrucciones al personal para que actualice el paquete legislativo para incluir ideas de metas de los comisionados y presentar una versión final para su aprobación en esta reunión.

La lista ha sido actualizada con varios nuevos puntos para proponer. Una vez la Junta tome una decisión sobre la lista final, el personal enviará todos los puntos aprobados a la NCACC para su consideración para el plazo del 12 de septiembre.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con todas las metas estratégicas del condado de Durham.

Personal de referencia: Deborah Craig-Ray, directora general Meta 1

Recomendación de la gerente del condado: La Gerente del condado recomienda que la Junta apruebe una lista final de propuestas estatales y se las envíe a la NCACC para su inclusión en el proceso anual de examinación de metas legislativas de la NCACC.

Archivos adjuntos: [Metas legislativas propuestas NCACC 2023 - Final para reunión de agosto](#)

7. Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

[22-0479](#)

Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

Texto del orden del día:

Monica Wallace, secretaria de la Junta, distribuirá boletas a la Junta para hacer nombramientos en las siguientes juntas:

- Comité de boxeo y lucha
- Comité Asesor de Justicia Penal
- Junta Asesora Cultural de Durham
- Comisión de planeación de Durham
- Comisión para la equidad racial de Durham
- Comité Asesor de Servicios para Personas sin Hogar
- Junta Administrativa de la biblioteca

La Junta de Comisionados reconoce la necesidad de contar con una muestra representativa de los ciudadanos del Condado de Durham para que se desempeñe en juntas, comisiones, comités y autoridades. Ninguna persona debe desempeñarse por más de cuatro periodos consecutivos en juntas con periodos de 2 años, más de tres periodos consecutivos en juntas con periodos de 3 años, más de dos periodos consecutivos en juntas con periodos de 4 años; y no más de un periodo consecutivo en juntas con periodos de 5 y 6 años en cualquier puesto, a menos que los estatutos establezcan algo diferente, o que no haya candidatos que cumplan con los requisitos de elegibilidad. La Junta de Ecuilización y Revisión está exenta de estos límites en los periodos.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Cuando los habitantes participan y crean alianzas en nuestras juntas y comisiones, hemos alcanzado la visión de nuestro plan estratégico - una comunidad pujante y dinámica con una abundante oportunidad para que todos sus habitantes vivan, trabajen, aprendan, jueguen y crezcan.

Personal de referencia: Monica Wallace, secretaria de la Junta

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado realice un voto con el fin de nombrar miembros en las juntas y comisiones mencionadas.

Archivos
adjuntos:

[Adjunto Legistar - 8.22.2022](#)

8. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min)

9. Se levanta la sesión